Księga Powtórzonego Prawa

Rozdział 17

**17:1**

G3364  
ADV  
Οὐ  
U  
–

G2380  
V-FAI-3S  
θύσεις  
thyseis  
–

–  
N-DSM  
יהוה  
JHWH  
–

G3588  
T-DSM  
τῷ  
to  
–

G2316  
N-DSM  
θεῷ  
theo  
–

G4771  
P-GS  
σου  
su  
–

G3448  
N-ASM  
μόσχον  
moschon  
–

G2228  
CONJ  
ἢ  
e  
–

G4263  
N-ASN  
πρόβατον,  
probaton,  
–

G1722  
PREP  
ἐν  
en  
–

G3739  
R-DSM  
ᾧ  
ho  
–

G1510  
V-PAI-3S  
ἐστιν  
estin  
–

G1722  
PREP  
ἐν  
en  
–

G846  
D-DSM  
αὐτῷ  
auto  
–

G3470  
N-NSM  
μῶμος,  
momos,  
–

G3956  
A-NSN  
πᾶν  
pan  
–

G4487  
N-NSN  
ῥῆμα  
rema  
–

G4190  
A-NSN  
πονηρόν,  
poneron,  
–

G3754  
CONJ  
ὅτι  
hoti  
–

G946  
N-NSN  
βδέλυγμα  
bdelygma  
–

–  
N-DSM  
יהוה  
JHWH  
–

G3588  
T-DSM  
τῷ  
to  
–

G2316  
N-DSM  
θεῷ  
theo  
–

G4771  
P-GS  
σού  
su  
–

G1510  
V-PAI-3S  
ἐστιν.  
estin.  
–

**17:2**

G1437  
CONJ  
Ἐὰν  
Ean  
–

G1161  
PRT  
δὲ  
de  
–

G2147  
V-APS-3S  
εὑρεθῇ  
heurethe  
–

G1722  
PREP  
ἐν  
en  
–

G4771  
P-DS  
σοὶ  
soi  
–

G1722  
PREP  
ἐν  
en  
–

G1519  
A-DSF  
μιᾷ  
mia  
–

G3588  
T-GPF  
τῶν  
ton  
–

G4172  
N-GPF  
πόλεών  
poleon  
–

G4771  
P-GS  
σου,  
su,  
–

G3739  
R-GPM  
ὧν  
hon  
–

–  
N-NSM  
יהוה  
JHWH  
–

G3588  
T-NSM  
ὁ  
ho  
–

G2316  
N-NSM  
θεός  
theos  
–

G4771  
P-GS  
σου  
su  
–

G1325  
V-PAI-3S  
δίδωσίν  
didosin  
–

G4771  
P-DS  
σοι,  
soi,  
–

G435  
N-NSM  
ἀνὴρ  
aner  
–

G2228  
CONJ  
ἢ  
e  
–

G1135  
N-NSF  
γυνή,  
gyne,  
–

G3748  
RI-NSM  
ὅστις  
hostis  
–

G4160  
V-FAI-3S  
ποιήσει  
poiesei  
–

G3588  
T-ASN  
τὸ  
to  
–

G4190  
A-ASN  
πονηρὸν  
poneron  
–

G1726  
PREP  
ἐναντίον  
enantion  
–

–  
N-GSM  
יהוה  
JHWH  
–

G3588  
T-GSM  
τοῦ  
tu  
–

G2316  
N-GSM  
θεοῦ  
theu  
–

G4771  
P-GS  
σου  
su  
–

G3928  
V-AAN  
παρελθεῖν  
parelthein  
–

G3588  
T-ASF  
τὴν  
ten  
–

G1242  
N-ASF  
διαθήκην  
diatheken  
–

G846  
D-GSM  
αὐτοῦ,  
autu,  
–

**17:3**

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G2064  
V-AAPNP  
ἐλθόντες  
elthontes  
–

G3000  
V-AAS-3P  
λατρεύσωσιν  
latreusosin  
–

G2316  
N-DPM  
θεοῖς  
theois  
–

G2087  
A-DPM  
ἑτέροις  
heterois  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G4352  
V-AAS-3P  
προσκυνήσωσιν  
proskynesosin  
–

G846  
D-DPM  
αὐτοῖς,  
autois,  
–

G3588  
T-DSM  
τῷ  
to  
–

G2246  
N-DSM  
ἡλίῳ  
helio  
–

G2228  
CONJ  
ἢ  
e  
–

G3588  
T-DSF  
τῇ  
te  
–

G4582  
N-DSF  
σελήνῃ  
selene  
–

G2228  
CONJ  
ἢ  
e  
–

G3956  
A-DSM  
παντὶ  
panti  
–

G3588  
T-GPM  
τῶν  
ton  
–

G1537  
PREP  
ἐκ  
ek  
–

G3588  
T-GSM  
τοῦ  
tu  
–

G2889  
N-GSM  
κόσμου  
kosmu  
–

G3588  
T-GSM  
τοῦ  
tu  
–

G3772  
N-GSM  
οὐρανοῦ,  
uranu,  
–

G3739  
R-APN  
ἃ  
ha  
–

G3364  
ADV  
οὐ  
u  
–

G4367  
V-AAI-3S  
προσέταξεν,  
prosetaksen,  
–

**17:4**

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G312  
V-APS-3S  
ἀναγγελῇ  
anangele  
–

G4771  
P-DS  
σοι,  
soi,  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G1567  
V-FAI-3S  
ἐκζητήσεις  
ekdzeteseis  
–

G4970  
ADV  
σφόδρα,  
sfodra,  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G2400  
INJ  
ἰδοὺ  
idu  
–

G230  
ADV  
ἀληθῶς  
alethos  
–

G1096  
V-RAI-3S  
γέγονεν  
gegonen  
–

G3588  
T-ASN  
τὸ  
to  
–

G4487  
N-ASN  
ῥῆμα,  
rema,  
–

G1096  
V-RMI-3S  
γεγένηται  
gegenetai  
–

G3588  
T-NSN  
τὸ  
to  
–

G946  
N-NSN  
βδέλυγμα  
bdelygma  
–

G3778  
D-NSN  
τοῦτο  
tuto  
–

G1722  
PREP  
ἐν  
en  
–

G2474  
N-PRI  
Ισραηλ,  
Israel,  
–

**17:5**

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G1806  
V-FAI-3S  
ἐξάξεις  
eksakseis  
–

G3588  
T-ASM  
τὸν  
ton  
–

G444  
N-ASM  
ἄνθρωπον  
anthropon  
–

G1565  
D-ASM  
ἐκεῖνον  
ekeinon  
–

G2228  
CONJ  
ἢ  
e  
–

G3588  
T-ASF  
τὴν  
ten  
–

G1135  
N-ASF  
γυναῖκα  
gynaika  
–

G1565  
D-ASF  
ἐκείνην  
ekeinen  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G3036  
V-FAI-2P  
λιθοβολήσετε  
lithobolesete  
–

G846  
D-APM  
αὐτοὺς  
autus  
–

G1722  
PREP  
ἐν  
en  
–

G3037  
N-DPM  
λίθοις,  
lithois,  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G5053  
V-FAI-3P  
τελευτήσουσιν.  
teleutesusin.  
–

**17:6**

G1909  
PREP  
ἐπὶ  
epi  
–

G1417  
N-NUI  
δυσὶν  
dysin  
–

G3144  
N-DPM  
μάρτυσιν  
martysin  
–

G2228  
CONJ  
ἢ  
e  
–

G1909  
PREP  
ἐπὶ  
epi  
–

G5140  
A-DPM  
τρισὶν  
trisin  
–

G3144  
N-DPM  
μάρτυσιν  
martysin  
–

G599  
V-FMI-3S  
ἀποθανεῖται  
apothaneitai  
–

G3588  
T-NSM  
ὁ  
ho  
–

G599  
V-PAPNS  
ἀποθνῄσκων·  
apothneskon;  
–

G3364  
ADV  
οὐκ  
uk  
–

G599  
V-FMI-3S  
ἀποθανεῖται  
apothaneitai  
–

G1909  
PREP  
ἐφ᾽  
ef᾽  
–

G1519  
A-DSM  
ἑνὶ  
heni  
–

G3144  
N-DSM  
μάρτυρι.  
martyri.  
–

**17:7**

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G3588  
T-NSF  
ἡ  
he  
–

G5495  
N-NSF  
χεὶρ  
cheir  
–

G3588  
T-GPM  
τῶν  
ton  
–

G3144  
N-GPM  
μαρτύρων  
martyron  
–

G1510  
V-FMI-3S  
ἔσται  
estai  
–

G1909  
PREP  
ἐπ᾽  
ep᾽  
–

G846  
D-DSM  
αὐτῷ  
auto  
–

G1722  
PREP  
ἐν  
en  
–

G4413  
A-DPM  
πρώτοις  
protois  
–

G2289  
V-AAN  
θανατῶσαι  
thanatosai  
–

G846  
D-ASM  
αὐτόν,  
auton,  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G3588  
T-NSF  
ἡ  
he  
–

G5495  
N-NSF  
χεὶρ  
cheir  
–

G3956  
A-GSM  
παντὸς  
pantos  
–

G3588  
T-GSM  
τοῦ  
tu  
–

G2992  
N-GSM  
λαοῦ  
lau  
–

G1909  
PREP  
ἐπ᾽  
ep᾽  
–

G2078  
A-GPM  
ἐσχάτων·  
eschaton;  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G1808  
V-FAI-3S  
ἐξαρεῖς  
eksareis  
–

G3588  
T-ASM  
τὸν  
ton  
–

G4190  
A-ASM  
πονηρὸν  
poneron  
–

G1537  
PREP  
ἐξ  
eks  
–

G4771  
P-GP  
ὑμῶν  
hymon  
–

G846  
D-GPM  
αὐτῶν.  
auton.  
–

**17:8**

G1437  
CONJ  
Ἐὰν  
Ean  
–

G1161  
PRT  
δὲ  
de  
–

G101  
V-AAS-3S  
ἀδυνατήσῃ  
adynatese  
–

G575  
PREP  
ἀπὸ  
apo  
–

G4771  
P-GS  
σοῦ  
su  
–

G4487  
N-ASN  
ῥῆμα  
rema  
–

G1722  
PREP  
ἐν  
en  
–

G2920  
N-DSF  
κρίσει  
krisei  
–

G303  
PREP  
ἀνὰ  
ana  
–

G3319  
A-ASM  
μέσον  
meson  
–

G129  
N-ASN  
αἷμα  
haima  
–

G129  
N-GSN  
αἵματος  
haimatos  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G303  
PREP  
ἀνὰ  
ana  
–

G3319  
A-ASM  
μέσον  
meson  
–

G2920  
N-NSF  
κρίσις  
krisis  
–

G2920  
N-GSF  
κρίσεως  
kriseos  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G303  
PREP  
ἀνὰ  
ana  
–

G3319  
A-ASM  
μέσον  
meson  
–

G860  
N-NSF  
ἁφὴ  
hafe  
–

G860  
N-GSF  
ἁφῆς  
hafes  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G303  
PREP  
ἀνὰ  
ana  
–

G3319  
A-ASM  
μέσον  
meson  
–

G485  
N-NSF  
ἀντιλογία  
antilogia  
–

G485  
N-GSF  
ἀντιλογίας,  
antilogias,  
–

G4487  
N-APN  
ῥήματα  
remata  
–

G2920  
N-GSF  
κρίσεως  
kriseos  
–

G1722  
PREP  
ἐν  
en  
–

G3588  
T-DPF  
ταῖς  
tais  
–

G4172  
N-DPF  
πόλεσιν  
polesin  
–

G4771  
P-GP  
ὑμῶν,  
hymon,  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G450  
V-AAPNS  
ἀναστὰς  
anastas  
–

G305  
V-FMI-2S  
ἀναβήσῃ  
anabese  
–

G1519  
PREP  
εἰς  
eis  
–

G3588  
T-ASM  
τὸν  
ton  
–

G5117  
N-ASM  
τόπον,  
topon,  
–

G3739  
R-ASM  
ὃν  
hon  
–

G302  
PRT  
ἂν  
an  
–

G1586  
V-AMS-3S  
ἐκλέξηται  
ekleksetai  
–

–  
N-NSM  
יהוה  
JHWH  
–

G3588  
T-NSM  
ὁ  
ho  
–

G2316  
N-NSM  
θεός  
theos  
–

G4771  
P-GS  
σου  
su  
–

G1941  
V-APN  
ἐπικληθῆναι  
epiklethenai  
–

G3588  
T-ASN  
τὸ  
to  
–

G3686  
N-ASN  
ὄνομα  
onoma  
–

G846  
D-GSM  
αὐτοῦ  
autu  
–

G1563  
ADV  
ἐκεῖ,  
ekei,  
–

**17:9**

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G2064  
V-FMI-2S  
ἐλεύσῃ  
eleuse  
–

G4314  
PREP  
πρὸς  
pros  
–

G3588  
T-APM  
τοὺς  
tus  
–

G2409  
N-NPM  
ἱερεῖς  
hiereis  
–

G3588  
T-APM  
τοὺς  
tus  
–

G3019  
N-APM  
Λευίτας  
Leuitas  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G4314  
PREP  
πρὸς  
pros  
–

G3588  
T-ASM  
τὸν  
ton  
–

G2923  
N-ASM  
κριτήν,  
kriten,  
–

G3739  
R-NSM  
ὃς  
hos  
–

G302  
PRT  
ἂν  
an  
–

G1096  
V-AMS-3S  
γένηται  
genetai  
–

G1722  
PREP  
ἐν  
en  
–

G3588  
T-DPF  
ταῖς  
tais  
–

G2250  
N-DPF  
ἡμέραις  
hemerais  
–

G1565  
D-DPF  
ἐκείναις,  
ekeinais,  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G1567  
V-AAPNP  
ἐκζητήσαντες  
ekdzetesantes  
–

G312  
V-FAI-3P  
ἀναγγελοῦσίν  
anangelusin  
–

G4771  
P-DS  
σοι  
soi  
–

G3588  
T-ASF  
τὴν  
ten  
–

G2920  
N-ASF  
κρίσιν.  
krisin.  
–

**17:10**

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G4160  
V-FAI-3S  
ποιήσεις  
poieseis  
–

G2596  
PREP  
κατὰ  
kata  
–

G3588  
T-ASN  
τὸ  
to  
–

G4229  
N-ASN  
πρᾶγμα,  
pragma,  
–

G3739  
R-NSN  
ὃ  
ho  
–

G1437  
CONJ  
ἐὰν  
ean  
–

G312  
V-AAS-3P  
ἀναγγείλωσίν  
anangeilosin  
–

G4771  
P-DS  
σοι  
soi  
–

G1537  
PREP  
ἐκ  
ek  
–

G3588  
T-GSM  
τοῦ  
tu  
–

G5117  
N-GSM  
τόπου,  
topu,  
–

G3739  
R-GSM  
οὗ  
hu  
–

G302  
PRT  
ἂν  
an  
–

G1586  
V-AMS-3S  
ἐκλέξηται  
ekleksetai  
–

–  
N-NSM  
יהוה  
JHWH  
–

G3588  
T-NSM  
ὁ  
ho  
–

G2316  
N-NSM  
θεός  
theos  
–

G4771  
P-GS  
σου  
su  
–

G1941  
V-APN  
ἐπικληθῆναι  
epiklethenai  
–

G3588  
T-ASN  
τὸ  
to  
–

G3686  
N-ASN  
ὄνομα  
onoma  
–

G846  
D-GSM  
αὐτοῦ  
autu  
–

G1563  
ADV  
ἐκεῖ,  
ekei,  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G5442  
V-FMI-2S  
φυλάξῃ  
fylakse  
–

G4970  
ADV  
σφόδρα  
sfodra  
–

G4160  
V-AAN  
ποιῆσαι  
poiesai  
–

G2596  
PREP  
κατὰ  
kata  
–

G3956  
A-APN  
πάντα,  
panta,  
–

G3745  
A-APN  
ὅσα  
hosa  
–

G1437  
CONJ  
ἐὰν  
ean  
–

G3549  
V-APS-3S  
νομοθετηθῇ  
nomothetethe  
–

G4771  
P-DS  
σοι·  
soi;  
–

**17:11**

G2596  
PREP  
κατὰ  
kata  
–

G3588  
T-ASM  
τὸν  
ton  
–

G3551  
N-ASM  
νόμον  
nomon  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G2596  
PREP  
κατὰ  
kata  
–

G3588  
T-ASF  
τὴν  
ten  
–

G2920  
N-ASF  
κρίσιν,  
krisin,  
–

G3739  
R-ASF  
ἣν  
hen  
–

G302  
PRT  
ἂν  
an  
–

G3004  
V-AAS-3P  
εἴπωσίν  
eiposin  
–

G4771  
P-DS  
σοι,  
soi,  
–

G4160  
V-FAI-3S  
ποιήσεις,  
poieseis,  
–

G3364  
ADV  
οὐκ  
uk  
–

G1578  
V-FAI-3S  
ἐκκλινεῖς  
ekklineis  
–

G575  
PREP  
ἀπὸ  
apo  
–

G3588  
T-GSN  
τοῦ  
tu  
–

G4487  
N-GSN  
ῥήματος,  
rematos,  
–

G3739  
R-GSN  
οὗ  
hu  
–

G1437  
CONJ  
ἐὰν  
ean  
–

G312  
V-AAS-3P  
ἀναγγείλωσίν  
anangeilosin  
–

G4771  
P-DS  
σοι,  
soi,  
–

G1188  
A-APN  
δεξιὰ  
deksia  
–

G3761  
CONJ  
οὐδὲ  
ude  
–

G710  
A-APN  
ἀριστερά.  
aristera.  
–

**17:12**

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G3588  
T-NSM  
ὁ  
ho  
–

G444  
N-NSM  
ἄνθρωπος,  
anthropos,  
–

G3739  
R-NSM  
ὃς  
hos  
–

G302  
PRT  
ἂν  
an  
–

G4160  
V-AAS-3S  
ποιήσῃ  
poiese  
–

G1722  
PREP  
ἐν  
en  
–

G5243  
N-DSF  
ὑπερηφανίᾳ  
hyperefania  
–

G3588  
T-GSM  
τοῦ  
tu  
–

G3165  
ADV  
μὴ  
me  
–

G5219  
V-AAN  
ὑπακοῦσαι  
hypakusai  
–

G3588  
T-GSM  
τοῦ  
tu  
–

G2409  
N-GSM  
ἱερέως  
hiereos  
–

G3588  
T-GSM  
τοῦ  
tu  
–

G3936  
V-RAPGS  
παρεστηκότος  
parestekotos  
–

G3008  
V-PAN  
λειτουργεῖν  
leiturgein  
–

G1909  
PREP  
ἐπὶ  
epi  
–

G3588  
T-DSN  
τῷ  
to  
–

G3686  
N-DSN  
ὀνόματι  
onomati  
–

–  
N-GSM  
יהוה  
JHWH  
–

G3588  
T-GSM  
τοῦ  
tu  
–

G2316  
N-GSM  
θεοῦ  
theu  
–

G4771  
P-GS  
σου  
su  
–

G2228  
CONJ  
ἢ  
e  
–

G3588  
T-GSM  
τοῦ  
tu  
–

G2923  
N-GSM  
κριτοῦ,  
kritu,  
–

G3739  
R-NSM  
ὃς  
hos  
–

G302  
PRT  
ἂν  
an  
–

G1510  
V-PAS-3S  
ᾖ  
e  
–

G1722  
PREP  
ἐν  
en  
–

G3588  
T-DPF  
ταῖς  
tais  
–

G2250  
N-DPF  
ἡμέραις  
hemerais  
–

G1565  
D-DPF  
ἐκείναις,  
ekeinais,  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G599  
V-FMI-3S  
ἀποθανεῖται  
apothaneitai  
–

G3588  
T-NSM  
ὁ  
ho  
–

G444  
N-NSM  
ἄνθρωπος  
anthropos  
–

G1565  
D-NSM  
ἐκεῖνος,  
ekeinos,  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G1808  
V-FAI-3S  
ἐξαρεῖς  
eksareis  
–

G3588  
T-ASM  
τὸν  
ton  
–

G4190  
A-ASM  
πονηρὸν  
poneron  
–

G1537  
PREP  
ἐξ  
eks  
–

G2474  
N-PRI  
Ισραηλ·  
Israel;  
–

**17:13**

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G3956  
A-NSM  
πᾶς  
pas  
–

G3588  
T-NSM  
ὁ  
ho  
–

G2992  
N-NSM  
λαὸς  
laos  
–

G191  
V-AAPNS  
ἀκούσας  
akusas  
–

G5399  
V-FPI-3S  
φοβηθήσεται  
fobethesetai  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G3364  
ADV  
οὐκ  
uk  
–

G764  
V-FAI-3S  
ἀσεβήσει  
asebesei  
–

G2089  
ADV  
ἔτι.  
eti.  
–

**17:14**

G1437  
CONJ  
Ἐὰν  
Ean  
–

G1161  
PRT  
δὲ  
de  
–

G1525  
V-AAS-2S  
εἰσέλθῃς  
eiselthes  
–

G1519  
PREP  
εἰς  
eis  
–

G3588  
T-ASF  
τὴν  
ten  
–

G1065  
N-ASF  
γῆν,  
gen,  
–

G3739  
R-ASF  
ἣν  
hen  
–

–  
N-NSM  
יהוה  
JHWH  
–

G3588  
T-NSM  
ὁ  
ho  
–

G2316  
N-NSM  
θεός  
theos  
–

G4771  
P-GS  
σου  
su  
–

G1325  
V-PAI-3S  
δίδωσίν  
didosin  
–

G4771  
P-DS  
σοι  
soi  
–

G1722  
PREP  
ἐν  
en  
–

G2819  
N-DSM  
κλήρῳ,  
klero,  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G2816  
V-AAS-2S  
κληρονομήσῃς  
kleronomeses  
–

G846  
D-ASF  
αὐτὴν  
auten  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G2730  
V-AAS-2S  
κατοικήσῃς  
katoikeses  
–

G1909  
PREP  
ἐπ᾽  
ep᾽  
–

G846  
D-GSF  
αὐτῆς  
autes  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G3004  
V-AAS-2S  
εἴπῃς  
eipes  
–

G2525  
V-FAI-1S  
Καταστήσω  
Katasteso  
–

G1909  
PREP  
ἐπ᾽  
ep᾽  
–

G1683  
D-ASM  
ἐμαυτὸν  
emauton  
–

G758  
N-ASM  
ἄρχοντα  
archonta  
–

G2505  
ADV  
καθὰ  
katha  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G3588  
T-APN  
τὰ  
ta  
–

G3062  
A-APN  
λοιπὰ  
loipa  
–

G1484  
N-APN  
ἔθνη  
ethne  
–

G3588  
T-APN  
τὰ  
ta  
–

G2945  
N-DSM  
κύκλῳ  
kyklo  
–

G1473  
P-GS  
μου,  
mu,  
–

**17:15**

G2525  
V-PAPNS  
καθιστῶν  
kathiston  
–

G2525  
V-FAI-3S  
καταστήσεις  
katasteseis  
–

G1909  
PREP  
ἐπὶ  
epi  
–

G4572  
D-ASM  
σεαυτὸν  
seauton  
–

G758  
N-ASM  
ἄρχοντα,  
archonta,  
–

G3739  
R-ASM  
ὃν  
hon  
–

G302  
PRT  
ἂν  
an  
–

G1586  
V-AMS-3S  
ἐκλέξηται  
ekleksetai  
–

–  
N-NSM  
יהוה  
JHWH  
–

G3588  
T-NSM  
ὁ  
ho  
–

G2316  
N-NSM  
θεός  
theos  
–

G4771  
P-GS  
σου  
su  
–

G846  
D-ASM  
αὐτόν.  
auton.  
–

G1537  
PREP  
ἐκ  
ek  
–

G3588  
T-GPM  
τῶν  
ton  
–

G80  
N-GPM  
ἀδελφῶν  
adelfon  
–

G4771  
P-GS  
σου  
su  
–

G2525  
V-FAI-3S  
καταστήσεις  
katasteseis  
–

G1909  
PREP  
ἐπὶ  
epi  
–

G4572  
D-ASM  
σεαυτὸν  
seauton  
–

G758  
N-ASM  
ἄρχοντα·  
archonta;  
–

G3364  
ADV  
οὐ  
u  
–

G1410  
V-FMI-2S  
δυνήσῃ  
dynese  
–

G2525  
V-AAN  
καταστῆσαι  
katastesai  
–

G1909  
PREP  
ἐπὶ  
epi  
–

G4572  
D-ASM  
σεαυτὸν  
seauton  
–

G444  
N-ASM  
ἄνθρωπον  
anthropon  
–

G245  
A-ASM  
ἀλλότριον,  
allotrion,  
–

G3754  
CONJ  
ὅτι  
hoti  
–

G3364  
ADV  
οὐκ  
uk  
–

G80  
N-NSM  
ἀδελφός  
adelfos  
–

G4771  
P-GS  
σού  
su  
–

G1510  
V-PAI-3S  
ἐστιν.  
estin.  
–

**17:16**

G1360  
CONJ  
διότι  
dioti  
–

G3364  
ADV  
οὐ  
u  
–

G4129  
V-FAI-3S  
πληθυνεῖ  
plethynei  
–

G1438  
D-DSM  
ἑαυτῷ  
heauto  
–

G2462  
N-ASM  
ἵππον  
hippon  
–

G3761  
CONJ  
οὐδὲ  
ude  
–

G3165  
ADV  
μὴ  
me  
–

G654  
V-AAS-3S  
ἀποστρέψῃ  
apostrepse  
–

G3588  
T-ASM  
τὸν  
ton  
–

G2992  
N-ASM  
λαὸν  
laon  
–

G1519  
PREP  
εἰς  
eis  
–

G125  
N-ASF  
Αἴγυπτον,  
Aigypton,  
–

G3704  
CONJ  
ὅπως  
hopos  
–

G4129  
V-AAS-3S  
πληθύνῃ  
plethyne  
–

G1438  
D-DSM  
ἑαυτῷ  
heauto  
–

G2462  
N-ASM  
ἵππον,  
hippon,  
–

G3588  
T-NSM  
ὁ  
ho  
–

G1161  
PRT  
δὲ  
de  
–

–  
N-NSM  
יהוה  
JHWH  
–

G2036  
V-AAI-3S  
εἶπεν  
eipen  
–

G3364  
ADV  
Οὐ  
U  
–

G4369  
V-FAI-2P  
προσθήσετε  
prosthesete  
–

G654  
V-AAN  
ἀποστρέψαι  
apostrepsai  
–

G3588  
T-DSF  
τῇ  
te  
–

G3598  
N-DSF  
ὁδῷ  
hodo  
–

G3778  
D-DSF  
ταύτῃ  
taute  
–

G2089  
ADV  
ἔτι.  
eti.  
–

**17:17**

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G3364  
ADV  
οὐ  
u  
–

G4129  
V-FAI-3S  
πληθυνεῖ  
plethynei  
–

G1438  
D-DSM  
ἑαυτῷ  
heauto  
–

G1135  
N-APF  
γυναῖκας,  
gynaikas,  
–

G3761  
CONJ  
οὐδὲ  
ude  
–

G3179  
V-FMI-3S  
μεταστήσεται  
metastesetai  
–

G846  
D-GSM  
αὐτοῦ  
autu  
–

G3588  
T-NSF  
ἡ  
he  
–

G2588  
N-NSF  
καρδία·  
kardia;  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G694  
N-ASN  
ἀργύριον  
argyrion  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G5553  
N-ASN  
χρυσίον  
chrysion  
–

G3364  
ADV  
οὐ  
u  
–

G4129  
V-FAI-3S  
πληθυνεῖ  
plethynei  
–

G1438  
D-DSM  
ἑαυτῷ  
heauto  
–

G4970  
ADV  
σφόδρα.  
sfodra.  
–

**17:18**

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G1510  
V-FMI-3S  
ἔσται  
estai  
–

G3752  
ADV  
ὅταν  
hotan  
–

G2523  
V-FMI-2S  
καθίσῃ  
kathise  
–

G1909  
PREP  
ἐπὶ  
epi  
–

G3588  
T-GSF  
τῆς  
tes  
–

G746  
N-GSF  
ἀρχῆς  
arches  
–

G846  
D-GSM  
αὐτοῦ,  
autu,  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G1125  
V-FAI-3S  
γράψει  
grapsei  
–

G1438  
D-DSM  
ἑαυτῷ  
heauto  
–

G3588  
T-ASN  
τὸ  
to  
–

–  
N-ASN  
δευτερονόμιον  
deuteronomion  
–

G3778  
D-ASN  
τοῦτο  
tuto  
–

G1519  
PREP  
εἰς  
eis  
–

G975  
N-ASN  
βιβλίον  
biblion  
–

G3844  
PREP  
παρὰ  
para  
–

G3588  
T-GPM  
τῶν  
ton  
–

G2409  
N-GPM  
ἱερέων  
hiereon  
–

G3588  
T-GPM  
τῶν  
ton  
–

G3019  
N-GPM  
Λευιτῶν,  
Leuiton,  
–

**17:19**

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G1510  
V-FMI-3S  
ἔσται  
estai  
–

G3326  
PREP  
μετ᾽  
met᾽  
–

G846  
D-GSM  
αὐτοῦ,  
autu,  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G314  
V-FMI-3S  
ἀναγνώσεται  
anagnosetai  
–

G1722  
PREP  
ἐν  
en  
–

G846  
D-DSN  
αὐτῷ  
auto  
–

G3956  
A-APF  
πάσας  
pasas  
–

G3588  
T-APF  
τὰς  
tas  
–

G2250  
N-APF  
ἡμέρας  
hemeras  
–

G3588  
T-GSF  
τῆς  
tes  
–

G2222  
N-GSF  
ζωῆς  
zoes  
–

G846  
D-GSM  
αὐτοῦ,  
autu,  
–

G2443  
CONJ  
ἵνα  
hina  
–

G3129  
V-AAS-3S  
μάθῃ  
mathe  
–

G5399  
V-PMN  
φοβεῖσθαι  
fobeisthai  
–

–  
N-ASM  
יהוה  
JHWH  
–

G3588  
T-ASM  
τὸν  
ton  
–

G2316  
N-ASM  
θεὸν  
theon  
–

G846  
D-GSM  
αὐτοῦ  
autu  
–

G5442  
V-PMN  
φυλάσσεσθαι  
fylassesthai  
–

G3956  
A-APF  
πάσας  
pasas  
–

G3588  
T-APF  
τὰς  
tas  
–

G1785  
N-APF  
ἐντολὰς  
entolas  
–

G3778  
D-APF  
ταύτας  
tautas  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G3588  
T-APN  
τὰ  
ta  
–

G1345  
N-APN  
δικαιώματα  
dikaiomata  
–

G3778  
D-APN  
ταῦτα  
tauta  
–

G4160  
V-PAN  
ποιεῖν,  
poiein,  
–

**17:20**

G2443  
CONJ  
ἵνα  
hina  
–

G3165  
ADV  
μὴ  
me  
–

G5312  
V-APS-3S  
ὑψωθῇ  
hypsothe  
–

G3588  
T-NSF  
ἡ  
he  
–

G2588  
N-NSF  
καρδία  
kardia  
–

G846  
D-GSM  
αὐτοῦ  
autu  
–

G575  
PREP  
ἀπὸ  
apo  
–

G3588  
T-GPM  
τῶν  
ton  
–

G80  
N-GPM  
ἀδελφῶν  
adelfon  
–

G846  
D-GSM  
αὐτοῦ,  
autu,  
–

G2443  
CONJ  
ἵνα  
hina  
–

G3165  
ADV  
μὴ  
me  
–

G3845  
V-AAS-3S  
παραβῇ  
parabe  
–

G575  
PREP  
ἀπὸ  
apo  
–

G3588  
T-GPF  
τῶν  
ton  
–

G1785  
N-GPF  
ἐντολῶν  
entolon  
–

G1188  
A-APN  
δεξιὰ  
deksia  
–

G2228  
CONJ  
ἢ  
e  
–

G710  
A-APN  
ἀριστερά,  
aristera,  
–

G3704  
CONJ  
ὅπως  
hopos  
–

G302  
PRT  
ἂν  
an  
–

–  
V-FMI-2S  
μακροχρονίσῃ  
makrochronise  
–

G1909  
PREP  
ἐπὶ  
epi  
–

G3588  
T-GSF  
τῆς  
tes  
–

G746  
N-GSF  
ἀρχῆς  
arches  
–

G846  
D-GSM  
αὐτοῦ,  
autu,  
–

G846  
D-NSM  
αὐτὸς  
autos  
–

G2532  
CONJ  
καὶ  
kai  
–

G3588  
T-NPM  
οἱ  
hoi  
–

G5207  
N-NPM  
υἱοὶ  
hyioi  
–

G846  
D-GSM  
αὐτοῦ  
autu  
–

G1722  
PREP  
ἐν  
en  
–

G3588  
T-DPM  
τοῖς  
tois  
–

G5207  
N-DPM  
υἱοῖς  
hyiois  
–

G2474  
N-PRI  
Ισραηλ.  
Israel.  
–

NPI – Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza   
Tłumaczenie: Krzysztof Radzimski  
Prawa autorskie © 2021 [Kościół Chrześcijan Baptystów w Nowym Dworze Mazowieckim](http://kosciol-jezusa.pl/).   
Udostępnione na licencji [Creative Commons Attribution No Derivatives License 4.0](http://creativecommons.org/licenses/by-nd/4.0/).